

## **Hold On**

### **Justin Bieber (2021)**

You know [you can call me (if you need someone)].

如果你需要有人陪你可以找我來

I'll pick up the pieces (if you come undone).

如果妳搞砸了，我也會來收尾

Painting stars up on your ceiling,

在你的天花板上繪滿星辰

['cause you wish (that you could find some feeling)].

畢竟你希望能從其中找到某些感動

Yea, you, you know [you can call me (if you need someone)].

如果你需要有人陪你可以找我來

I need you to hold on.

我要你撐下去

Heaven is a place **not too far away**.

天堂並不是遙遠的地方

We all know [I should be the one

我們都知道我該是那個

to say (we all make mistakes)]. (We all make mistakes.)

開口去承認：我們都會犯錯。

Take my hand and hold on.

牽著我的手，並撐住

Tell me everything **(that you need to say)**

告訴我你要說的一切

['Cause I know (how it feels to be someone)]. (Someone)

我知道，成為他人的期望是什麼感受

Feels to be someone **(who loses their way)**.

成為別人的期望就失去原有的樣子

You're looking for answers in a place  
**unknown.**

你在一片未知的領域尋找答案

You need the connection, but you can't  
get close. (Can't get close)

你需與人們有所連繫但人際關係卻進步不了

Painting stars up on your ceiling,

在你的天花板上繪滿星辰

['cause you wish (that you could find  
some feeling)].

畢竟你希望能從其中找到某些感動

You know [you can call me (if you need  
someone)].

如果你需要有人陪你可以找我來

I need you to hold on. (Hold on)

我要你撐下去

Heaven is a place **not too far away**. (Away, yeah)

天堂並不是遙遠的地方

We all know [I should be the one

我們都知道我該是那個

to say (we all make mistakes)]. (We all make mistakes)

開口去承認：我們都錯了。

Take my hand, and hold on. (Oh, oh, oh-woah, oh-woah)

牽著我的手，並撐住

Tell me everything **(that you need to say)**

告訴我你要說的一切

['cause I know (how it feels to be someone)].

我知道，成為他人的期望是什麼感受

Feels to be someone **(who loses their way)**.

成為別人的期望就失去原有的樣子

Midnight 'til morning,

半夜直到天亮

call (if you need somebody).

有需要隨呼隨到

I will be there for you. (I will be there for  
you)

我將伴你左右

Midnight 'til morning,

半夜直到天亮

call (if you need somebody).

有需要隨呼隨到

I will be there for you.

我將伴你左右

I need you to hold on.

我要你撐下去

Heaven is a place **not too far away.**

天堂並不是遙遠的地方

We all know [I should be the one

我們都知道我該是那個

to say (we all make mistakes)]. (We all  
make mistakes)

開口去承認：我們都錯了。

Take my hand, and hold on. (Hold on)

牽著我的手，並撐住

Tell me everything (that you need to say)

告訴我你要說的一切

['cause I know (how it feels to be  
someone)]. (Ooh, yeah)

我知道，成為他人的期望是什麼感受

Feels to be someone (who loses their  
way).

成為別人的期望就失去原有的樣子

Midnight 'til morning,

半夜直到天亮

call (if you need somebody).

有需要隨呼隨到

I will be there for you. (Oh, yeah, yeah)

我將伴你左右

Midnight 'til morning,

半夜直到天亮

call (if you need somebody).

有需要隨呼隨到

I will be there for you.

我將伴你左右

**Perfect**

**One Direction (2015)**

I might never be your knight in shining armor.

也許我永遠不會是穿著閃亮鎧甲的騎士

I might never be the one (you take home to mother).

也許我永遠不會是妳帶回家見父母的人

And I might never be the one (who brings you flowers).

也許我永遠不會為妳準備玫瑰花束

But I can be the one, be the one tonight.

但今晚 我可以是妳想要的任何人

(When I first saw you

從我第一次

from across the room),

從房間的另一頭看見妳

I could tell (that you were curious), oh yeah



我就能肯定妳也是個好奇寶寶 噢 耶

Girl, I hope [you're sure

女孩 我希望妳知道

(**what** you're looking for)],

妳真正在尋找的究竟是什麼

('Cause I'm not good at making  
promises).

因為作承諾從來就不是我的專長

But (if you like causing trouble up in  
hotel rooms),

但如果妳喜歡在飯店房間搗亂

and (if you like having secret little  
rendezvous),

喜歡有個秘密的約會地點

{if you like to do the things [**you know**  
**(that we shouldn't do)]]},**

喜歡做一些明知道不應該做的事

Baby, I'm perfect.

寶貝 那我對妳來說很完美

**Baby, I'm perfect for you.**

寶貝 我會是最適合妳的選項

**And (if you like midnight driving with  
the windows down),**

如果妳喜歡大半夜開著車窗在路上狂飆

**and [if you like going places (we can't  
even pronounce)],**

喜歡去一些我們連名字都不會念的地方

**[if you like to do (whatever you've  
been dreaming about)],**

喜歡做那些妳一直夢想著要完成的事

**Baby, you're perfect.**

寶貝 那妳對我來說很完美

**Baby, you're perfect.**

寶貝 妳會是我心中最完美的

**So let's start right now.**

我們現在就出發吧

I might never be the hand (you put  
your heart in),

也許我永遠不會是妳願意交付真心的手

or the arms (that hold you) any time  
(you want them).

或是在妳需要時緊緊擁抱妳的雙臂

But that don't mean (that we can't live  
here in the moment),

但那不代表這一刻我們不能活在當下

['cause I can be the one (you love from  
time to time)].

因為我不介意當妳的臨時情人

(When I first saw you

從我第一次

from across the room),

從房間的另一頭看見妳

I could tell (that you were curious), oh  
yeah.

我就能肯定妳也是個好奇寶寶 噢 耶

Girl, I hope [you're sure

女孩 我希望妳知道

(**what** you're looking for)],

妳真正在尋找的究竟是什麼

('cause I'm not good at making  
promises).

因為作承諾從來就不是我的專長

But (if you like causing trouble up in  
hotel rooms),

但如果妳喜歡在飯店房間搗亂

and (if you like having secret little  
rendezvous),

喜歡有個秘密的約會地點

{if you like to do the things [**you know**  
**(that we shouldn't do)**]},

喜歡做一些明知道不應該做的事

Baby, I'm perfect.

寶貝 那我對妳來說很完美

**Baby, I'm perfect for you.**

寶貝 我會是最適合妳的選項

**And (if you like midnight driving with  
the windows down),**

如果妳喜歡大半夜開著車窗在路上狂飆

**and [if you like going places (we can't  
even pronounce)],**

喜歡去一些我們連名字都不會念的地方

**[if you like to do (whatever you've  
been dreaming about)],**

喜歡做那些妳一直夢想著要完成的事

**Baby, you're perfect.**

寶貝 那妳對我來說很完美

**Baby, you're perfect.**

寶貝 妳會是我心中最完美的

**So let's start right now.**

我們現在就出發吧

And (if you like cameras flashing),  
(every time we go out), oh yeah,

如果妳喜歡隨時被閃光燈追著跑

and (if you're looking for someone to  
write your breakup songs about),

如果妳想要找一個讓妳寫分手歌的題材

**Baby, I'm perfect.**

寶貝 那我對妳來說很完美

**Baby, we're perfect.**

寶貝 我絕對是妳的不二選項

But (if you like causing trouble up in  
hotel rooms),

但如果妳喜歡在飯店房間搗亂

and (if you like having secret little  
rendezvous),

喜歡有個秘密的約會地點

{if you like to do the things [you know  
(that we shouldn't do)]}

喜歡做一些明知道不應該做的事

**Baby, I'm perfect.**

寶貝 那我對妳來說很完美

**Baby, I'm perfect for you.**

寶貝 我會是最適合妳的選項

**And (if you like midnight driving with  
the windows down),**

如果妳喜歡大半夜開著車窗在路上狂飆

**and [if you like going places (we can't  
even pronounce)],**

喜歡去一些我們連名字都不會念的地方

**[if you like to do (whatever you've  
been dreaming about)],**

喜歡做那些妳一直夢想著要完成的事

**Baby, you're perfect.**

寶貝 那妳對我來說很完美

**Baby, you're perfect.**

寶貝 妳會是我心中最完美的

**So let's start right now.**

我們現在就出發吧

**Overpass Graffiti**  
**Ed Sheeran (2021)**

This is a dark parade,

這是一場黑暗的遊行



another rough patch to rain on, to rain on.

另一個需要承擔的困境

I know [your friends may say

我知道你的朋友大概會說

(this is a cause for celebration,  
hip-hip-hooray)].

親愛的，這是大肆慶祝的下場

Love photographs in sepia tones.

那些褪色泛紅的照片

It's so still; the fire's barely fighting the  
cold alone.

是如此地平靜，火焰幾乎驅趕不走寒冷

There are times (when I can feel your  
ghost).

有些時候，我彷彿還能看見你的身影

(Just when I'm almost letting you go),

當我差點讓你離開我時

the cards were stacked against us both.

整個世界都彷彿與我們兩人為敵

I will always love you for (what it's worth).

我會永遠地愛你，無論結果如何

We'll never fade like graffiti on the overpass.

我們的愛情不會如高架橋上的塗鴉般慢慢褪色

And I know [time may change the way  
(you think of us)].

而我知道你對於我的感情可能回隨著時間改變

But I'll remember the way (we were); you  
were the first full stop,

但我會記得我們曾經的樣子，你是我的第一個句  
點

love (that will never leave).

永不逝去的愛情

Baby, you will never be lost on me.

親愛的，我永遠不會讓你無法理解我

This is a goddamn shame.

這是個該死的恥辱

I never wanted to break it or leave us  
tainted.

我從不希望破壞這一切或是讓我們的愛情玷污

Know (I should walk away).

我知道我該離開

But I just can't replace us or even erase  
us.

但我就是無法取代我們的感情甚至是拭去我們的  
的回憶

The car was stuck; the engine stalled.

就像是卡住的車子，像是熄火的引擎

And both of us got caught out in the snow  
alone.

而我們兩人都被發現獨自站在雪中

There were times (when I forget the  
lows).

有些時候，我會忘記這些低潮期

And think [the highs were all (that we'd ever known)].

並以爲那些幸福快樂的瞬間是我們唯一需要知道的

The cards were stacked against us both.

整個世界都彷彿與我們兩人為敵

I will always love you for (what it's worth).

我會永遠地愛你，無論結果如何

We'll never fade like graffiti on the overpass.

我們的愛情不會如高架橋上的塗鴉般慢慢褪色

And I know [time may change the way  
(you think of us)].

而我知道你對於我的感情可能隨著時間改變

But I'll remember the way (we were); you  
were the first full stop,

但我會記得我們曾經的樣子，你是我的第一個句  
點

love (that will never leave).

永不逝去的愛情

Baby, you will never be lost on me.

親愛的，我永遠不會讓你無法理解我

Lost on me.

無法理解我

Baby, you will never be lost on me.

親愛的，我永遠不會讓你無法理解我

Lost on me.

無法理解我

Well, I will always love you for (what it's worth).

我會永遠地愛你，無論結果如何

We'll never fade like graffiti on the overpass.

我們的愛情不會如高架橋上的塗鴉般慢慢褪色

And I know [time may change the way (you think of us)].

而我知道你對於我的感情可能回隨著時間改變

But I'll remember the way (we were); you  
were the first full stop,

但我會記得我們曾經的樣子，你是我的第一個句  
點

love (that will never leave).

永不逝去的愛情

Baby, you will never be lost on me.

親愛的，我永遠不會讓你無法理解我

Lost on me.

無法理解我

Ooh, graffiti on the overpass.

像高架橋上的塗鴉



**Brown Eyes**

**Destiny's Child**

Remember the first day (when I saw your face)?

Remember the first day (when you smiled at me)?

You stepped to me, and then you said to me.

I was the woman (you dreamed about).

Remember the first day (that you called my house)?

Remember the first day (when you took me out)?

We had butterflies, (although we tried to hide it).

And we both had a beautiful night.

The way (we held each others hand),

the way (we talked),

the way (we laughed),

it felt so good to find true love.

I knew right then, and there you were the

one.

[Chorus]

I know (that he loves me) ('cause he told me so).

I know (that he loves me) ('cause his feelings show).

And (when he stares at me),  
you see (he cares for me).

You see (how he is so deep in love).

I know (that he loves me) ('cause it's obvious).

I know (that he loves me) ['cause it's me  
(he trusts)].

And he's missin' me (if he's not kissin' me).

And (when he looks at me), his brown eyes tell his soul.

Remember the first day, the first day (we kissed)?

Remember the first day (we had an argument)?

We apologized, and then we compromised.

And we haven't argued since.

Remember the first day (we stopped playing games)?

Remember the first day (you fell in love with me)?

It felt so good to say those words ('Cause I felt the same way too).

The way (we held each other's hands),

the way (we talked),

the way (we laughed),

It felt so good to fall in love.

I knew right then, and there you were the

one.

[Chorus]

I'm so happy, so happy (that you're in my  
life and baby).

(Now that you're a part of me), you've  
shown me,

shown me the true meaning of love (the  
true meaning of love).

And I know (he loves me).

[Chorus]

He looks at me, and his brown eyes tell it  
so.

**To Love You More**  
**Celine Dion (1993)**

Take me back in the arms (I love).  
Need me (like you did before).

Touch me once again.  
And remember [when  
there was no one (that you wanted  
more)].

Don't go; you know (you will break my  
heart).

She won't love you (like I will).

I'm the one (who'll stay)

(when she walks away).

And you know (I'll be standing here still).

I'll be waiting for you,

here inside my heart.

I'm the one (who wants to love you  
more).

You will see [I can give you

everything (you need)].

Let me be the one to love you more.

See me (as if you never knew).

Hold me, so you can't let go.

Just believe in me.

I will make you see

all the things (that your heart needs to know).

I'll be waiting for you,

here inside my heart.

I'm the one (who wants to love you more).

You will see [I can give you

everything (you need)].

Let me be the one to love you more.



Some way **all** the love (**that we had**) can  
be saved.

(Whatever it takes), we'll find a way.

I'll be waiting for you,  
here inside my heart.

I'm the one (**who wants to love you  
more**).

You will see [I can give you  
**everything (you need)**].

Let me be the one to love you more.

## **Perfect Duet**

### **Ed Sheeran & Beyonce (2018)**

I found a love for me.

我找到了我的真命天女

Darling just dive right in,

親愛的，就縱身躍入我的懷裡吧

and follow my lead.

跟隨著我的腳步

Well, I found a girl beautiful and sweet.

我找到一個美麗又甜美的女孩

I never knew (you were the someone  
waiting for me),

我從來沒發覺你是一直守候著我的人

['cause we were just kids (when we fell in  
love)],

因為我們在墜入情網時仍然懵懂無知

not knowing (what it was).

絲毫不明白愛情的滋味

I will not give you up this time.

我知道我這一次不會再讓你離開我身邊了

**But darling, just kiss me slow.**

親愛的，只要輕輕地吻我就好

**Your heart is all (I own).**

你的心皆為我所有

**And in your eyes, you're holding mine.**

在你的雙眼中，你似乎也征服了我的心

**Baby, I'm dancing in the dark with you  
between my arms,**

寶貝，我將你摟在懷中在黑夜中慢舞

**barefoot on the grass, listening to our  
favorite song.**

光著腳站在草地上，聽著我們最愛的歌

**[When you said (you looked a mess)], I  
whispered underneath my breath.**

當你說你看起來一團糟時，我低聲地呢喃著

But you heard it; darling, you look perfect tonight.

但你卻聽見了，親愛的，你今晚看起來堪稱完美無瑕

Well, I found a man, **stronger** than anyone (**I know**).

我找到了一個比任何人都堅強的男人

He shares my dreams; I hope (that someday we'll share our home).

他與我一起分享夢想，我冀望著有天我們能共組一個溫暖的家庭

I found a love, to carry more than just my secrets,

我找到了愛，不僅能保留我的秘密

to carry love, to carry children of our own.

更承載著愛，承載著我們兩人的愛的結晶

**We are still kids, but we're so in love,**

我們現在仍然還年輕，但我們卻愛著彼此

**fighting against all odds.**

克服重重難關

**I know (we'll be alright this time).**

我知道我這次一定不會被擊倒

**Darling, just hold my hand.**

親愛的，只要緊握著我的手就好

**Be your girl; you'll be my man.**

我會為你所擁有，你也會成為我的男人

**I see my future in your eyes.**

我從你的眼神中看見了未來

**Baby, I'm dancing in the dark, with you**

**between my arms,**

寶貝，我將你擁在環中在黑夜中跳舞

barefoot on the grass, listening to our  
favorite song.

在草地上赤著腳，共同聆聽著我們最愛的歌

(When I saw you in that dress), you were  
looking so beautiful.

當我看見你穿著那件洋裝，看起來是如此的美麗

I don't deserve this; darling, you look  
perfect tonight.

我並不值得擁有這美好的一切，親愛的，你看起來是如此地完美

Baby, I'm dancing in the dark, with you  
between my arms,

寶貝，我與你在黑夜中共舞，將你抱在懷裡

barefoot on the grass, listening to our  
favorite song.

光著腳踩在草地上，共同聽著我們最愛的曲子

I have faith in (what I see).

我對我所見的一切有十足的信心

Now I know (I have met an angel in person).

如今我與一位天使碰面了

And she looks perfect.

她看起來是如此地完美

I don't deserve this.

我並不值得擁有這一切

You look perfect tonight.

你看起來是如此地完美無瑕

**Rewrite the stars**

**Zac Efron & Zendaya (2017)**

You know (I want you).

It's not a secret (I try to hide).

I know (you want me).

So don't keep saying (our hands are tied).

You claim (it's not in the cards).

Fate is pulling you miles away,  
and out of reach from me.

But you're here in my heart.

So who can stop me [if I decide  
(that you're my destiny)]?

What (if we rewrite the stars)?

Say (you were made to be mine).

Nothing could keep us apart.

You'd be the one (I was meant to find).

It's up to you, and it's up to me.

No one can say (what we get to be).

So why don't we rewrite the stars?



Maybe the world could be ours  
tonight.

You think (it's easy).

You think (I don't want to run to you).

But there are mountains.

And there are doors (that we can't walk  
through).

I know (you're wondering why).

Because we're able to be

just you and me

within these walls.

But (when we go outside),

you're going to wake up, and see (that it  
was hopeless after all).

No one can rewrite the stars.

How can you say (you'll be mine)?

Everything keeps us apart.  
And I'm not the one (you were meant to  
find).

It's not up to you;  
it's not up to me,  
[when everyone tells us (what we can  
be)].

How can we rewrite the stars?  
Say (that the world can be ours  
Tonight).

All (I want) is to fly with you  
All (I want) is to fall with you  
So just give me all of you.

It feels impossible. (It's not impossible).  
Is it impossible?  
Say (that it's possible).

How do we rewrite the stars?  
Say (you were made to be mine)?  
Nothing can keep us apart,  
['cause you are the one (I was meant to  
find)].

It's up to you.  
And it's up to me.  
No one can say (what we get to be).  
And why don't we rewrite the stars,  
changing the world to be ours?  
You know (I want you).  
It's not a secret (I try to hide).  
But I can't have you.  
We're bound to break, and my hands are  
tied.